



ELASTIC DENTAL dam

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

Prodotto Importato REV.00_04/2024

INSTRUCTIONS FOR USE DENTAL DAM - LATEX - POWDER-FREE



Description
Elastic Dental Dam is a medical device used by dentists to perform therapeutic procedures. It comes in the form of thin, colored latex sheets that are placed at the beginning of the dental session to insulate the teeth during treatment.

- Recommended procedure**
- Determine the affected tooth and drill holes of about 2mm on the dam sheet, through which to pass the teeth on which to perform the treatment.
 - Use pliers to hold/widen the clamps and place the metal clamps in the hole.
 - Place the dental dam with clamps on the affected tooth.
 - Place the frame of the dental dam outside the mouth to retain excess material from the dam.

- Storage**
- Do not store in high temperature or bright light.
 - Store in a cool place.
 - Store preferably at temperatures below 40°C.

- Precautions and Warnings**
- Disposable. Do not reuse the device to avoid causing cross-contamination or infection.
 - Product for dental use only.
 - Must be used only by professionals who observe the procedure and directions.
 - Keep away from non-professional users.
 - This product contains natural rubber latex that may cause allergic reactions. Improper use may cause allergic reactions or skin and tissue irritation.
 - Do not use on patients who have demonstrated hypersensitivity and allergic reactions prior to use.
 - The product may not be used for purposes other than that for which it was designed.
 - Before using the product, medical personnel should check the integrity of the packaging.
 - Disposal of used, deteriorated or expired product must be done according to regulations about dental waste disposal.
 - Do not use the product after the expiration date.
 - You must report any serious incidents that have occurred in connection with the medical device we supplied to the manufacturer and to the competent authority of the member state where you are located.

- Packaging (1 box = 36 sheets):**
- Elastic Dental Dam - Green - Thin REF 00340800
 - Elastic Dental Dam - Green - Medium REF 00340801
 - Elastic Dental Dam - Green - Heavy REF 00340802
 - Elastic Dental Dam - Blue - Medium REF 00340803
 - Elastic Dental Dam - Blue Eyes - Medium REF 00340804
 - Elastic Dental Dam - Black - Medium REF 00340808

Symbols

Product code	Lot number	Expiry date	Do not reuse	Contains latex	Caution
Keep dry	Keep away from sunlight	Upper limit of temperature	Non-sterile	IFU	Medical device
Unique Device Identification	Manufacturer				

Warranty
Dental World will replace product that is proven to be defective. Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the product described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risks and liability in connection therewith.

ISTRUZIONI PER L'USO DIGA DENTALE - LATTICE - SENZA POLVERE



Descrizione
Elastic Dental Dam è un dispositivo medico utilizzato dai dentisti per eseguire procedure terapeutiche. Si presenta sotto forma di fogli sottili in lattice colorati, che vengono posizionati all'inizio della seduta odontoiatrica per isolare i denti durante il trattamento.

- Procedura raccomandata**
- Determinare il dente interessato ed effettuare sul foglio della diga dei fori di circa 2mm, attraverso i quali far passare i denti su cui eseguire il trattamento.
 - Utilizzare una pinza per trattenerne/allargare i morsetti e posizionare i morsetti metallici nel foro.
 - Posizionare la diga dentale con morsetti sul dente interessato.
 - Posizionare la cornice della diga dentale fuori dalla bocca per trattenerne il materiale in eccesso della diga.

- Conservazione**
- Non conservare ad elevata temperatura o luce intensa.
 - Conservare in luogo fresco.
 - Conservare preferibilmente a temperature inferiori a 40°C.

- Precauzioni e Avvertenze**
- Monouso. Non riutilizzare il dispositivo per non causare contaminazioni o infezioni crociate.
 - Prodotto per solo uso dentale.
 - Deve essere utilizzato solo da professionisti che osservino la procedura e le indicazioni.
 - Tenere lontano da utenti non professionisti.
 - Questo prodotto contiene lattice di gomma naturale che può causare reazioni allergiche. L'uso improprio può causare reazioni allergiche o irritazione della pelle e dei tessuti.
 - Non utilizzare su pazienti che hanno dimostrato ipersensibilità e reazioni allergiche precedenti all'uso.
 - Il prodotto non può essere usato per scopi diversi da quello per cui è stato progettato.
 - Prima di utilizzare il prodotto, il personale medico deve controllare l'integrità della confezione.
 - Lo smaltimento del prodotto usato, deteriorato o scaduto deve essere effettuato secondo le norme circa lo smaltimento dei rifiuti odontoiatrici.
 - Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza.
 - È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

- Confezionamento (1 scatola = 36 fogli):**
- Elastic Dental Dam - Verde - Sottile REF 00340800
 - Elastic Dental Dam - Verde - Medio REF 00340801
 - Elastic Dental Dam - Verde - Pesante REF 00340802
 - Elastic Dental Dam - Blu - Medio REF 00340803
 - Elastic Dental Dam - Blu eyes - Medio REF 00340804
 - Elastic Dental Dam - Nero - Medio REF 00340808

Simboli

Codice prodotto	Numero lotto	Data di scadenza	Non riutilizzare	Contiene lattice	Attenzione
Teme l'umidità	Non esporre a raggi solari	Limite superiore di temperatura	Non sterile	Istruzioni d'uso	Dispositivo medico
Identificazione unica del dispositivo	Fabbricante				

Garanzia
Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso. Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'inabilità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

MODE D'EMPLOI DIGUE DENTAIRE - LATEX - SANS POUVRE



Description
Elastic Dental Dam est un dispositif médical utilisé par les dentistes pour effectuer des procédures thérapeutiques. Il se présente sous la forme de fines feuilles de latex colorées, qui sont placées au début de la séance dentaire pour isoler les dents pendant le traitement.

- Procédure recommandée**
- Déterminer la dent concernée et percer des trous d'environ 2 mm sur la feuille de la digue, à travers lesquels passeront les dents à traiter.
 - Utiliser des pinces pour tenir/renverser les pinces et placer les pinces métalliques dans le trou.
 - Placez la digue dentaire avec les pinces sur la dent concernée.
 - Positionner le cadre de la digue dentaire à l'extérieur de la bouche pour retenir l'excès de matériau de la digue.

- Stockage**
- Ne pas conserver à des températures élevées ou à la lumière vive.
 - Conserver dans un endroit frais.
 - Conserver de préférence à des températures inférieures à 40°C.

- Précautions et avertissements**
- A usage unique. Ne pas réutiliser le dispositif pour éviter toute contamination croisée ou infection.
 - Produit à usage dentaire uniquement.
 - Doit être utilisé uniquement par des professionnels qui respectent la procédure et les instructions.
 - Tenir à l'écart des utilisateurs non professionnels.
 - Ce produit contient du latex de caoutchouc naturel qui peut provoquer des réactions allergiques. Une utilisation incorrecte peut provoquer des réactions allergiques ou une irritation de la peau et des tissus.
 - Ne pas utiliser sur des patients ayant manifesté une hypersensibilité et des réactions allergiques avant l'utilisation.
 - Le produit ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
 - Avant d'utiliser le produit, le personnel médical doit vérifier l'intégrité de l'emballage.
 - L'élimination des produits utilisés, détériorés ou périmés doit se faire conformément à la réglementation relative à l'élimination des déchets dentaires.
 - N'utilisez pas le produit après la date de péremption.
 - Vous devez signaler à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel vous vous trouvez tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif médical que nous avons fourni.

- Emballage (1 boîte = 36 feuilles):**
- Elastic Dental Dam - Vert - Mince REF 00340800
 - Elastic Dental Dam - Vert - Moyen REF 00340801
 - Elastic Dental Dam - Vert - Lourde REF 00340802
 - Elastic Dental Dam - Bleu - Moyen REF 00340803
 - Elastic Dental Dam - Yeux bleus - Moyen REF 00340804
 - Elastic Dental Dam - Noir - Moyen REF 00340808

Symboles

Code du produit	Numéro du lot	Date d'expiration	Ne pas réutiliser	Contient du latex	Attention
Crain l'humidité	Ne pas exposer à la lumière du soleil	Limite supérieure de température	Non stérile	Instructions d'utilisation	Dispositif médical
Identification unique du dispositif	Fabbricante				

Garantie
Dental World remplacera le produit qui s'avère défectueux. Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit décrit. Avant utilisation, il est de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à l'usage auquel il est destiné. L'utilisateur assume tous les risques et responsabilités y afférents.

Descripción

Elastic Dental Dam es un dispositivo médico utilizado por los dentistas para realizar procedimientos terapéuticos. Se presenta en forma de finas láminas de látex coloreadas, que se colocan al principio de la sesión dental para aislar los dientes durante el tratamiento.

Procedimiento recomendado

- Determinar el diente en cuestión y taladrar agujeros de aproximadamente 2 mm en la lámina del dique, a través de los cuales se pasarán los dientes a tratar.
- Utilizar unos alicates para sujetar/aflojar las abrazaderas y colocar las abrazaderas metálicas en el orificio.
- Coloque el dique dental con las pinzas sobre el diente afectado.
- Colocar el marco del dique dental fuera de la boca para retener el material sobrante del dique.

Almacenamiento

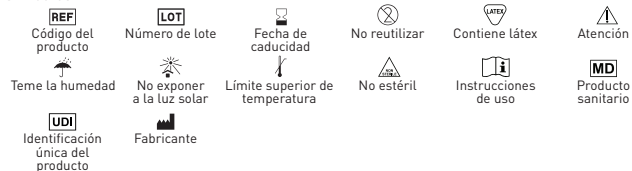
- No almacenar a temperatura elevada ni a la luz brillante.
- Almacenar en lugar fresco.
- Conservar preferentemente a temperaturas inferiores a 40°C.

Precauciones y advertencias

- Desechable. No reutilizar el dispositivo para evitar la contaminación cruzada o la infección.
- Producto de uso exclusivo odontológico.
- Utilizar únicamente por profesionales que observen el procedimiento y las indicaciones.
- Mantener alejado de usuarios no profesionales.
- Este producto contiene látex de caucho natural que puede provocar reacciones alérgicas. El uso inadecuado puede causar reacciones alérgicas o irritación de la piel y los tejidos.
- No utilizar en pacientes que hayan demostrado hipersensibilidad y reacciones alérgicas antes de su uso.
- El producto no debe utilizarse para fines distintos de aquellos para los que ha sido diseñado.
- Antes de utilizar el producto, el personal médico debe comprobar la integridad del envase.
- La eliminación del producto usado, deteriorado o caducado debe realizarse de acuerdo con la normativa sobre eliminación de residuos dentales.
- No utilice el producto después de la fecha de caducidad.
- Cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario suministrado por nosotros debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentre.

Embalaje (1 caja = 36 hojas):

- | | |
|--|---------------------|
| • Elastic Dental Dam - Verde - Delgado | REF 00340800 |
| • Elastic Dental Dam - Verde - Medio | REF 00340801 |
| • Elastic Dental Dam - Verde - Pesado | REF 00340802 |
| • Elastic Dental Dam - Azul - Medio | REF 00340803 |
| • Elastic Dental Dam - Ojos azules - Medio | REF 00340804 |
| • Elastic Dental Dam - Negro - Medio | REF 00340808 |

Símbolos**Garantía**

Dental World reemplazará el producto que se demuestre que es defectuoso. Dental World no acepta responsabilidad por ningún daño o pérdida, directa o consecutiva, que surja del uso o la imposibilidad de usar el producto descrito. Antes de utilizarlo, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todos los riesgos y responsabilidades en relación con el mismo.

UPUTE ZA KORIŠTENJE

GUMENA BRANA - LATEKS - BEZ PRAŠINE

Opis

Elastic Dental Dam je medicinski uređaj koji koriste stomatolozi za izvođenje terapijskih postupaka. Dolazi u obliku tankih, obojenih ploča od lateksa koje se stavljaju na početku stomatološke sesije kako bi se zubi izolirali tijekom tretmana.

Preporučeni postupak

- Odrediti zahvaćeni zub i izbušiti rupe od oko 2 mm na dam limu kroz koje provući zube na kojima treba izvršiti tretman.
- Koristite kliješta da držite/proširite stezaljke i postavite metalne stezaljke u rupu.
- Postavite zubnu branu sa stezaljkama na zahvaćeni zub.
- Postavite okvir zube brane izvan usta kako biste zadržali višak materijala iz brane.

Skladištenje

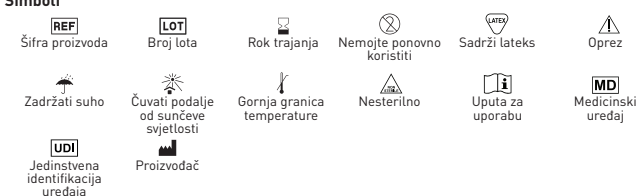
- Nemojte skladištiti na visokoj temperaturi ili jakom svjetlu.
- Čuvati na hladnom mjestu.
- Po mogućnosti čuvati na temperaturama ispod 40°C.

Mjere opreza i upozorenja

- Za jednokratnu upotrebu. Nemojte ponovno koristiti uređaj kako biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju ili infekciju.
- Proizvod samo za stomatološku upotrebu.
- Moraju ga koristiti samo stručnjaci koji poštuju postupak i upute.
- Držati podalje od neprofesionalnih korisnika.
- Ovaj proizvod sadrži prirodni gumeni lateks koji može izazvati alergijske reakcije. Nepravilna uporaba može izazvati alergijske reakcije ili iritaciju kože i tkiva.
- Ne koristiti kod pacijenata koji su prije uporabe pokazali preosjetljivost i alergijske reakcije.
- Proizvod se ne smije koristiti u druge svrhe osim one za koju je dizajniran.
- Prije uporabe proizvoda medicinsko osoblje treba provjeriti cjelovitost pakiranja.
- Zbrinjavanje rabljenog, pokvarenog proizvoda ili proizvoda kojem je istekao rok trajanja mora se obavljati prema propisima o zbrinjavanju stomatološkog otpada.
- Nemojte koristiti proizvod nakon isteka roka valjanosti.
- Sve ozbiljne incidente koji su se dogodili u vezi s medicinskim uređajem koji smo isporučili morate prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

Ambalaža (1 kutija = 36 plahte):

- | | |
|--|---------------------|
| • Elastic Dental Dam - Zelena - Tanak | REF 00340800 |
| • Elastic Dental Dam - Zelena - Srednji | REF 00340801 |
| • Elastic Dental Dam - Zelena - Teška | REF 00340802 |
| • Elastic Dental Dam - Plava - Srednji | REF 00340803 |
| • Elastic Dental Dam - Plave oči - Srednji | REF 00340804 |
| • Elastic Dental Dam - Crno - Srednji | REF 00340808 |

Simboli**Jamstvo**

Dental World će zamijeniti proizvod za koji se dokaže da je neispravan. Dental World ne prihvaća odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični, koji proizlaze iz uporabe ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je dužan prije uporabe utvrditi prikladnost proizvoda za namjeravanu uporabu. Korisnik preuzima sve rizike i odgovornosti u vezi s tim.

Описание

Elastic Dental Dam е медицинско изделие, използвано от зъболекарите за извършване на терапевтични процедури. Тя е под формата на тънки, цветни латексови листове, които се поставят в началото на зъболекарския сеанс, за да изолират зъбите по време на лечението.

Препоръчителна процедура

- Определете съответния зъб и пробийте дупки от около 2 мм върху плочата, през които да се прокарат лекуваните зъби.
- Използвайте клещи за придържане/разтягане на скобите и поставете металните скоби в отвора.
- Поставете зъбната дама със скобите върху засегнатия зъб.
- Поставете рамката на денталната дамба извън устата, за да задържите излишния материал от дамгата.

Съхранение

- Да не се съхранява при висока температура или на ярка светлина.
- Съхранявайте на хладно място.
- За предпочитане е да се съхранява при температура под 40°C.

Предпазни мерки и предупреждения

- За еднократна употреба. Не използвайте устройството повторно, за да избегнете кръстосано замърсяване или инфекция.
- Продуктът е предназначен само за стоматологична употреба.
- Да се използва само от специалисти, спазвайки процедурата и показанията.
- Да се пази от непрофесионални потребители.
- Този продукт съдържа естествен каучуков латекс, който може да предизвика алергични реакции. Неправилната употреба може да причини алергични реакции или дразнене на кожата и тъканите.
- Да не се използва при пациенти, които са показали свръхчувствителност и алергични реакции преди употреба.
- Продуктът не може да се използва за цели, различни от тези, за които е предназначен.
- Преди да използвате продукта, медицинският персонал трябва да провери целостта на опаковката.
- Изхвърлянето на използвания, развален или с изтекъл срок на годност продукт трябва да се извършва в съответствие с разпоредбите за изхвърляне на стоматологични отпадъци.
- Не използвайте продукта след изтичане на срока на годност.
- Всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да бъдат докладвани на производителя и на компетентния орган на държавата-членка, в която се намирате.

Опаковка (1 кутия = 36 листове):

- | | |
|--|---------------------|
| • Elastic Dental Dam - Зелено - Тънък | REF 00340800 |
| • Elastic Dental Dam - Зелено - Среден | REF 00340801 |
| • Elastic Dental Dam - Зелено - Тежък | REF 00340802 |
| • Elastic Dental Dam - Синьо - Среден | REF 00340803 |
| • Elastic Dental Dam - Сини очи - Среден | REF 00340804 |
| • Elastic Dental Dam - Черно - Среден | REF 00340808 |

Символи**Гаранция**

Dental World ще замени всеки продукт, който се окаже дефектен. Dental World не поема отговорност за каквито и да било щети или загуби, преки или последващи, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят е длъжен да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорността за невнимателна употреба.

NÁVOD K POUŽITÍ

DENTALNA BRANA - LATEKS - BEZPRAŠNÝ

Popis

Elastic Dental Dam je zdravotnický prostředek, který používají zubní lékaři k provádění terapeutických zákroků. Dodává se ve formě tenkých barevných latexových plátů, které se umísťují na začátku stomatologického zákroku, aby izolovaly zuby během ošetření.

Doporučený postup

- Určete postížený zub a vyvrtejte na plášti hráze otvory o průměru asi 2 mm, kterými projdou zuby, na nichž se provede ošetření.
- Pomocí kleští přidržte/rozšířte svorky a umístěte kovové svorky do otvoru.
- Umístěte zubní hráz se svorkami na postížený zub.
- Umístěte rám zubní hráze mimo ústa, aby se zachytil přebytečný materiál z hráze.

Úložišť

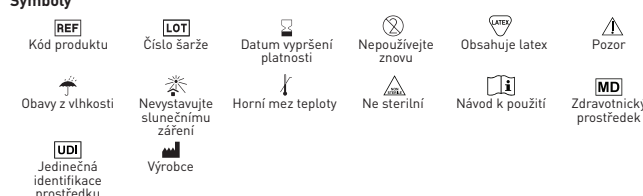
- Neskladujte při vysokých teplotách a na ostrém světle.
- Skladujte na chladném místě.
- Skladujte nejlépe při teplotě do 40 °C.

Bezpečnostní opatření a varování

- Na jedno použití. Přístroj nepoužívejte opakovaně, aby nedošlo ke křížové kontaminaci nebo infekci.
- Výrobek je určen pouze pro stomatologické použití.
- Musí být používán pouze odborníky, kteří dodržují postup a pokyny.
- Uchovávejte mimo dosah neprofesionálních uživatelů.
- Tento výrobek obsahuje přírodní gumový latex, který může způsobit alergické reakce. Nesprávné použití může způsobit alergické reakce nebo podráždění kůže a tkání.
- Nepoužívejte u pacientů, u kterých byla před použitím prokázána přecitlivělost a alergické reakce.
- Výrobek se nesmí používat k jiným účelům, než pro které byl určen.
- Před použitím výrobku by měl zdravotnický personál zkontrolovat neporušenost obalu.
- Likvidace použitého, znehodnoceného nebo prošlého výrobku musí být provedena v souladu s předpisy o likvidaci stomatologického odpadu.
- Výrobek nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti.
- Veškeré závažné události, ke kterým došlo v souvislosti s námi dodaným zdravotnickým prostředkem, musíte nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členskému státu, ve kterém se nacházíte.

Balení (1 krabice = 36 listy):

- | | |
|--|---------------------|
| • Elastic Dental Dam - Zelená - Tenká | REF 00340800 |
| • Elastic Dental Dam - Zelená - Střední | REF 00340801 |
| • Elastic Dental Dam - Zelená - Silná | REF 00340802 |
| • Elastic Dental Dam - Modrá - Střední | REF 00340803 |
| • Elastic Dental Dam - Modré oči - Střední | REF 00340804 |
| • Elastic Dental Dam - Černá - Střední | REF 00340808 |

Symboly**Záruka**

Společnost Dental World nahradí výrobek, který je prokazatelně vadný. Společnost Dental World nese odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vyplývající z používání nebo nemožnosti použít popsany výrobek. Před použitím je uživatel povinen zjistit, zda je výrobek vhodný pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá všechna rizika a odpovědnost, která z toho vyplývá.

Beskrivelse

Elastic Dental Dam er et medicinsk udstyr, der bruges af tandlæger til at udføre terapeutiske procedurer. Det kommer i form af tynde, farvede latexplader, der placeres i begyndelsen af tandlægesessionen for at isolere tænderne under behandlingen.

Anbefalet fremgangsmåde

- Bestem den berørte tand, og bor huller på ca. 2 mm på dæmningsarket, hvorigennem de tænder, der skal behandles, skal føres.
- Brug en tang til at holde/udvide klemmerne, og placer metalklemmerne i huller.
- Placer tanddæmningen med klemmer på den berørte tand.
- Anbring rammen på tanddæmningen uden for munden for at holde på overskydende materiale fra dæmningen.

Opbevaring

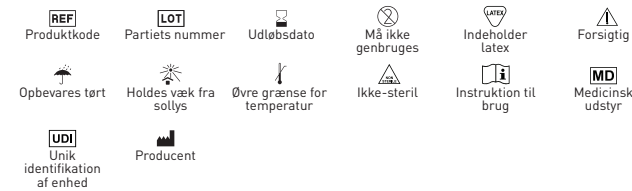
- Må ikke opbevares ved høje temperaturer eller i stærkt lys.
- Opbevares på et køligt sted.
- Opbevares helst ved temperaturer under 40°C.

Forholdsregler og advarsler

- Til engangsbrug. Må ikke genbruges for at undgå krydskontaminering eller infektion.
- Produktet er kun til dental brug.
- Må kun bruges af fagfolk, der overholder proceduren og anvisningerne.
- Holdes væk fra ikke-professionelle brugere.
- Dette produkt indeholder naturgummi-latex, der kan forårsage allergiske reaktioner. Ukorrekt brug kan forårsage allergiske reaktioner eller hud- og vævsirritation.
- Må ikke anvendes på patienter, der har udvist overfølsomhed og allergiske reaktioner før brug.
- Produktet må ikke anvendes til andre formål end det, det er designet til.
- Inden produktet tages i brug, skal medicinske personale kontrollere, at emballagen er intakt.
- Bortskaffelse af brugt, forringet eller udløbet produkt skal ske i henhold til reglerne om bortskaffelse af dentalt affald.
- Brug ikke produktet efter udløbsdatoen.
- Du skal rapportere alle alvorlige hændelser, der er sket i forbindelse med det medicinske udstyr, vi har leveret, til producenten og til den kompetente myndighed i det medlemsland, hvor du befinder dig.

Emballage (1 kasse = 36 ark):

• Elastic Dental Dam - Grøn - Tynd	REF 00340800
• Elastic Dental Dam - Grøn - Medium	REF 00340801
• Elastic Dental Dam - Grøn - Tung	REF 00340802
• Elastic Dental Dam - Blå - Medium	REF 00340803
• Elastic Dental Dam - Blå øjne - Medium	REF 00340804
• Elastic Dental Dam - Sort - Medium	REF 00340808

Symboler**Garanti**

Dental World erstatter produkter, der beviseligt er defekte. Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller indirekte, som følge af brugen af eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. For brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den tilsigtede brug. Brugeren påtager sig alle risici og alt ansvar i forbindelse hermed.

Kirjelõus

Elastic Dental Dam on meditsiiniline seade, mida hambaarstid kasutavad raviprotseduuri läbiviimiseks. See on õhukes värvilise lateksplaadi kujul, mis asetatakse hambaravi alguses, et isoleerida hambaaid ravi ajal.

Soovitav menüts

- Määrake kahjustatud hammas ja puurige umbes 2 mm läbimõõduga augud tammilehele, mille kaudu viia läbi hambad, mille ravi teostatakse.
- Kasutage tangid klambrite hoidmiseks/kinnitamiseks ja asetage metallklambriid auku.
- Asetage hambaraviplaat koos klambritega kahjustatud hambale.
- Asetage hambaraviplaadi raam väljapoole suud, et hoida üleliigset materjali plaadilt kinni.

Ladustamine

- Mitte hoida kõrgel temperatuuril või ereda valguse käes.
- Hoida jahedas kohas.
- Säilitada eelistatavalt temperatuuril alla 40°C.

Precautions and Warnings

- Disposable. Do not reuse the device to avoid causing cross-contamination or infection.
- Product for dental use only.
- Must be used only by professionals who observe the procedure and directions.
- Keep away from non-professional users.
- This product contains natural rubber latex that may cause allergic reactions. Improper use may cause allergic reactions or skin and tissue irritation.
- Do not use on patients who have demonstrated hypersensitivity and allergic reactions prior to use.
- The product may not be used for purposes other than that for which it was designed.
- Before using the product, medical personnel should check the integrity of the packaging.
- Disposal of used, deteriorated or expired product must be done according to regulations about dental waste disposal.
- Do not use the product after the expiration date.
- You must report any serious incidents that have occurred in connection with the medical device you supplied to the manufacturer and to the competent authority of the member state where you are located.

Pakend (1 kasti = 36 lehed):

• Elastic Dental Dam - Roheline - Õhuke	REF 00340800
• Elastic Dental Dam - Roheline - Keskmine	REF 00340801
• Elastic Dental Dam - Roheline - Raske	REF 00340802
• Elastic Dental Dam - Sinine - Keskmine	REF 00340803
• Elastic Dental Dam - Sinised silmad - Keskmine	REF 00340804
• Elastic Dental Dam - Must - Keskmine	REF 00340808

Sümbolid**Garanti**

Dental World asendab toote, mille defekt on tõestatud. Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote kasutamisest või mittekasutamisest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode sobib ettenähtud otstarbeks. Kasutaja võtab endale kõik sellega seotud riskid ja vastutuse.

Beschrijving

Elastic Dental Dam is een medisch hulpmiddel dat door tandartsen wordt gebruikt om therapeutische procedures uit te voeren. Het wordt geleverd in de vorm van dunne, gekleurde latex vellen die aan het begin van de tandheelkundige sessie worden geplaatst om de tanden tijdens de behandeling te isoleren.

Aanbevolen procedure

- Bepaal de aangetaste tand en boor gaatjes van ongeveer 2 mm op de damplaat, waardoor de tanden komen waarop de behandeling uitgevoerd moet worden.
- Gebruik een tang om de klemmen vast te houden en plaats de metalen klemmen in het gat.
- Plaats de tandbeschermers met klemmen op de aangetaste tand.
- Plaats het frame van de tandbeschermers buiten de mond om overtollig materiaal van de beschermers tegen te houden.

Opslag

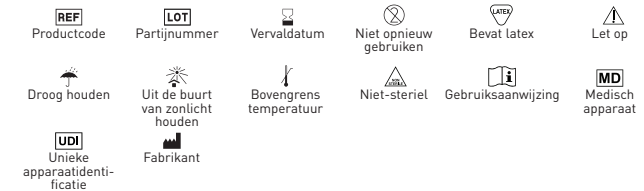
- Niet bewaren bij hoge temperaturen of fel licht.
- Op een koele plaats bewaren.
- Bij voorkeur bewaren bij temperaturen onder 40°C.

Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

- Wegwerp. Niet opnieuw gebruiken om kruisbesmetting of infectie te voorkomen.
- Product alleen voor tandheelkundig gebruik.
- Mag alleen worden gebruikt door professionals die de procedure en aanwijzingen opvolgen.
- Verwijderd houden van niet-professionele gebruikers.
- Dit product bevat natuurrubberlatex dat allergische reacties kan veroorzaken. Onjuist gebruik kan allergische reacties of huid- en weefselsirritatie veroorzaken.
- Niet gebruiken bij patiënten bij wie voorafgaand aan het gebruik overgevoeligheid en allergische reacties zijn aangetoond.
- Het product mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het is ontworpen.
- Alvorens het product te gebruiken, dient medisch personeel de integriteit van de verpakking te controleren.
- Het weggooiën van een gebruikt, verslechterd of verlopen product moet gebeuren volgens de voorschriften voor het weggooiën van tandheelkundig afval.
- Gebruik het product niet meer na de vervaldatum.
- U moet alle ernstige incidenten die zich hebben voorgedaan in verband met het door ons geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar u zich bevindt.

Verpakking (1 doos = 36 platen):

• Elastic Dental Dam - Groen - Dun	REF 00340800
• Elastic Dental Dam - Groen - Medium	REF 00340801
• Elastic Dental Dam - Groen - Zwaar	REF 00340802
• Elastic Dental Dam - Blauw - Medium	REF 00340803
• Elastic Dental Dam - Blauw Ogen - Medium	REF 00340804
• Elastic Dental Dam - Zwart - Medium	REF 00340808

Symbolen**Garantie**

Dental World vervangt producten die aantoonbaar defect zijn. Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Voor gebruik is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de geschiktheid van het product voor het beoogde gebruik vast te stellen. De gebruiker aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee.

Beschreibung

Elastic Dental Dam ist ein medizinisches Gerät, das von Zahnärzten bei therapeutischen Eingriffen verwendet wird. Es handelt sich dabei um dünne, farbige Latexfolien, die zu Beginn der zahnärztlichen Behandlung angelegt werden, um die Zähne während der Behandlung zu isolieren.

Empfohlene Vorgehensweise

- Bestimmen Sie den betroffenen Zahn und bohren Sie ca. 2 mm große Löcher in die Dämmplatte, durch die Sie die zu behandelnden Zähne führen.
- Benutzen Sie eine Zange, um die Klammern zu halten/zu weiten und setzen Sie die Metallklammern in das Loch.
- Setzen Sie den Kofferdam mit den Klammern auf den betroffenen Zahn.
- Legen Sie den Rahmen des Kofferdams außerhalb des Mundes, um überschüssiges Material vom Kofferdam zurückzuhalten.

Lagerung

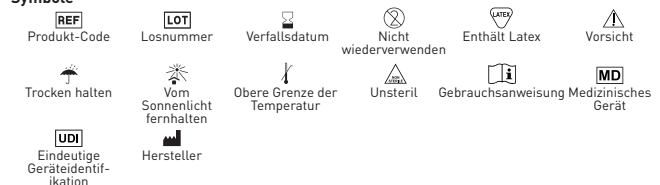
- Nicht bei hohen Temperaturen oder hellem Licht lagern.
- An einem kühlen Ort aufbewahren.
- Vorzugsweise bei Temperaturen unter 40°C lagern.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise.

- Wegwerfbar. Das Gerät nicht wiederverwenden, um eine Kreuzkontamination oder Infektion zu vermeiden.
- Produkt nur für den zahnärztlichen Gebrauch.
- Darf nur von Fachleuten verwendet werden, die das Verfahren und die Anweisungen beachten.
- Von nicht-professionellen Anwendern fernhalten.
- Dieses Produkt enthält Naturkautschuklatex, der allergische Reaktionen hervorrufen kann.
- Unsachgemäßer Gebrauch kann zu allergischen Reaktionen oder Haut- und Gewebereizungen führen.
- Nicht bei Patienten anwenden, die vor der Anwendung Überempfindlichkeit und allergische Reaktionen gezeigt haben.
- Das Produkt darf nicht für andere Zwecke verwendet werden als für die, für die es entwickelt wurde.
- Vor der Verwendung des Produkts sollte das medizinische Personal die Unversehrtheit der Verpackung überprüfen.
- Die Entsorgung von gebrauchten, verdorbenen oder abgelaufenen Produkten muss gemäß den Vorschriften für die Entsorgung von Dentalabfällen erfolgen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht nach Ablauf des Verfallsdatums.
- Sie müssen alle schwerwiegenden Zwischenfälle, die im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten Medizinprodukt aufgetreten sind, dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem Sie sich befinden, melden.

Verpackung (1 box = 36 Blätter):

• Elastic Dental Dam - Grün - Dünn	REF 00340800
• Elastic Dental Dam - Grün - Mittel	REF 00340801
• Elastic Dental Dam - Grün - Schwer	REF 00340802
• Elastic Dental Dam - Blau - Mittel	REF 00340803
• Elastic Dental Dam - Blaue Augen - Mittel	REF 00340804
• Elastic Dental Dam - Schwarz - Mittel	REF 00340808

Symbole**Garantie**

Dental World ersetzt das Produkt, das sich als fehlerhaft erweist. Dental World übernimmt keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich aus der Verwendung oder der Unfähigkeit zur Verwendung des beschriebenen Produkts ergeben. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, sich vor dem Gebrauch von der Eignung des Produkts für den vorgesehenen Zweck zu überzeugen. Der Benutzer übernimmt alle damit verbundenen Risiken und Haftungen.

Περιγραφή

Elastic Dental Dam είναι μια ιατρική συσκευή που χρησιμοποιείται από τους οδοντιάτρους για την εκτέλεση θεραπευτικών διαδικασιών. Έχει τη μορφή λεπτών, χρωματιστών φύλλων Λατέξ που τοποθετούνται στην αρχή της οδοντιατρικής συνεδρίας για να μονώνουν τα δόντια κατά τη διάρκεια της θεραπείας.

Συστάμενη διαδικασία

- Καθίρσιτε το προσβεβλημένο δόντι και ανοίξετε οπές περίπου 2 χιλιοστών στο φύλλο φράγματος, μέσα των οποίων θα περάσουν τα δόντια στα οποία θα γίνει η θεραπεία.
- Χρησιμοποιήστε πέννες για να συγκρατήσετε/ανοίξετε τους σφιγκτήρες και τοποθετήστε τους με ταλληλοχρησιμοποιώντας στην οπή.
- Τοποθετήστε το οδοντικό φράγμα με τους σφιγκτήρες στο προσβεβλημένο δόντι.
- Τοποθετήστε τον σκελετό του οδοντικού φράγματος εκτός του στόματος για να συγκρατήσετε την περίσσεια υλικού από το φράγμα.

Αποθήκευση

- Μην αποθηκεύετε σε υψηλή θερμοκρασία ή έντονο φως.
- Αποθηκεύετε σε δροσερό μέρος.
- Φυλάσσετε κατά προτίμηση σε θερμοκρασίες κάτω των 40°C.

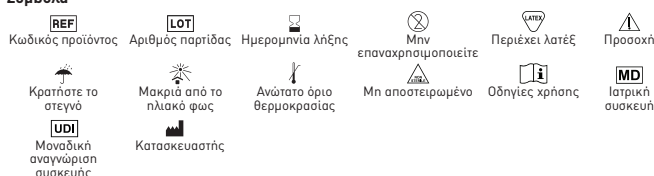
Προφυλάξεις και προειδοποιήσεις

- Μίας χρήσης. Μην επαναχρησιμοποιείτε τη συσκευή για να αποφύγετε την πρόκληση διασταυρούμενης μόλυνσης ή μόλυνσης.
- Προϊόν μόνο για οδοντιατρική χρήση.
- Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από επαγγελματίες που τηρούν τη διαδικασία και τις οδηγίες.
- Κρατήστε το μακριά από μη επαγγελματίες χρήστες.
- Αυτό το προϊόν περιέχει φυσικό λατέξ από καουτσούκ που μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή ερεθισμό του δέρματος και των ιστών.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε ασθενείς που έχουν επιδείξει υπερευαισθησία και αλλεργικές αντιδράσεις πριν από τη χρήση.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί.
- Πριν από τη χρήση του προϊόντος, το ιατρικό προσωπικό πρέπει να ελέγχει την ακεραιότητα της συσκευασίας.
- Η απόρριψη του χρησιμοποιημένου, αλλοιωμένου ή ληγμένου προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη οδοντιατρικών αποβλήτων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης.
- Πρέπει να αναφέρετε τυχόν σοβαρά περιστατικά που έχουν συμβεί σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν που προμήθευσα στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

Συσκευασία (1 κουτί = 36 φύλλα):

- Elastic Dental Dam - Πράσινο - Λεπτό REF 00340800
- Elastic Dental Dam - Πράσινο - Μεσαία REF 00340801
- Elastic Dental Dam - Πράσινο - Βαριά REF 00340802
- Elastic Dental Dam - Μπλε - Μεσαία REF 00340803
- Elastic Dental Dam - Μπλε μάτια - Μεσαία REF 00340804
- Elastic Dental Dam - Μαύρο - Μεσαία REF 00340808

Σύμβολα



Εγγύηση

Η Dental World θα αντικαταστήσει το προϊόν που αποδεδειγμένα είναι ελαττωματικό. Η Dental World δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία ή απώλεια, άμεσα ή επακόλουθη, που προκύπτει από τη χρήση ή την αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη να προσδιορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προβλεπόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει όλους τους κινδύνους και την ευθύνη σε σχέση με αυτό.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

ZOBU KOFERDAMS - LATEKSS - BEZ PUTEKĻIEM

Apraksts

Elastic Dental Dam ir medicīnais ierīce, ko izmanto zobārsti terapeitisko procedūru veikšanai. Tas ir plāns, krāsains lateksa loksnes, ko ievieto zobārstniecības procedūras sākumā, lai ārstēšanas laikā izolētu zobus.

Ieteicamā procedūra

- Noteikī skarto zobu un uz dambja loksnes izurbt apmēram 2 mm lielus caurumus, caur kuriem izurbt zobus, uz kuriem veikt ārstēšanu.
- Izmantojiet knaibius, lai turētu/izvērstu skavas, un ievietojiet metāla skavas caurumā.
- Uzlieciet zobu dambi ar skavām uz bojātā zoba.
- Novietojiet zobu aizsposta rāmi ārpus mutes, lai aizturētu lieko materiālu no aizsprosta.

Uzglabāšana

- Neglabāt augstā temperatūrā vai spīgtā gaismā.
- Uzglabāt vēsā vietā.
- Vēlams uzglabāt temperatūrā, kas zemāka par 40 °C.

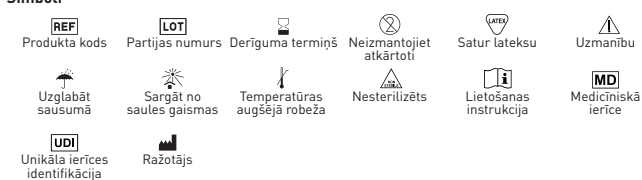
Piesardzības pasākumi un brīdinājumi

- Vienreizējās lietošanas. Neizmantojiet ierīci atkārtoti, lai izvairītos no krusteniskās kontaminācijas vai infekcijas.
- Izstrādājums paredzēts tikai lietošanai zobārstniecībā.
- Jāizmanto tikai profesionāļiem, kas ievēro procedūru un norādījumus.
- Sargāt no neprofesionāļiem lietotājiem.
- Sis izstrādājums satur dabisku kaučuka lateksu, kas var izraisīt alerģiskas reakcijas. Nepareiza lietošana var izraisīt alerģiskas reakcijas vai ādas un ausu kairinājumus.
- Nelietot pacientiem, kuriem pirms lietošanas ir novērota paaugstināta jutība un alerģiskas reakcijas.
- Produktu nedrīkst lietot citiem mērķiem, izņemot tos, kuriem tas ir paredzēts.
- Pirms produkta lietošanas medicīnais personālam jāpārbauda iepakojuma integritāte.
- Izlietotā, bojātā produkta vai produkta, kam beidzies derīguma termiņš, iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par zobārstniecības atkritumu iznīcināšanu.
- Nelietojiet produktu pēc derīguma termiņa beigām.
- Jums jāzina ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā atrodaties, par visiem nopietniem negadījumiem, kas notikuši saistībā ar mūsu piegādāto medicīnas ierīci.

Iepakojums (1 kaste = 36 lapas):

- Elastic Dental Dam - Zaļš - Plāns REF 00340800
- Elastic Dental Dam - Zaļš - Vidēja REF 00340801
- Elastic Dental Dam - Zaļš - Smags REF 00340802
- Elastic Dental Dam - Zils - Vidēja REF 00340803
- Elastic Dental Dam - Zilas acis - Vidēja REF 00340804
- Elastic Dental Dam - Melns - Vidēja REF 00340808

Simboli



Jamstvo

Dental World ē zāģieniti proizvod za koji se dokaže da je neispravan. Dental World ne prihvāca odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posredijci, koji proizlaze iz uporabe ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korišnik je dužan prije uporabe utvrditi prikladnost proizvoda za namjeravanu uporabu. Korišnik preuzima sve rizike i odgovornosti u vezi s tim.

Leírás

Elastic Dental Dam egy olyan orvosi eszköz, amelyet a fogorvosok használnak terápiás eljárások elvégzéséhez. Vékony, színes latexlapok formájában készül, amelyeket a fogászati kezelés kezdetén helyeznek el, hogy a kezelés alatt szigeteljék a fogakat.

Ajánlott eljárás

- Határozza meg az érintett fogat, és fúrjon kb. 2 mm-es lyukakat a gátlemeze, amelyeken keresztül áll kell vezetni azokat a fogakat, amelyeken a kezelést el kell végezni.
- Fogóval tartsa/felhúzza a fogakat, és helyezze a fémgókat a lyukba.
- Helyezze a fogát a fogszűrőkkel együtt az érintett fogra.
- Helyezze a fogászati gát keretét a szájon kívülre, hogy visszatartsa a gátból származó felesleges anyagot.

Tárolás

- Ne tárolja magas hőmérsékleten vagy erős fényben.
- Hűvös helyen tárolja.
- Lehetőleg 40°C alatti hőmérsékleten tárolja.

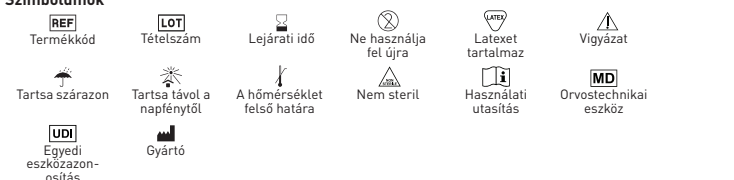
Övintézkedések és figyelmeztetések

- Eldobható. Ne használja újra az eszközt a keresztszennyeződés vagy fertőzés elkerülése érdekében.
- Kizárólag fogászati felhasználásra szánt termék.
- Csak olyan szakemberek használhatják, akik betartják az eljárást és az utasításokat.
- Tartsa távol a nem hivatásos felhasználóktól.
- Ez a termék természetes gumilátxet tartalmaz, amely allergiás reakciókat okozhat. A nem megfelelő használat allergiás reakciókat vagy bőrfelületi irritációt okozhat.
- Ne használja olyan betegeken, akiknél a használat előtt túlrézkénység és allergiás reakciók mutatkoztak.
- A termék nem használható más célra, mint amire tervezték.
- A termék használata előtt az egészségügyi személyzetnek ellenőriznie kell a csomagolás sértetlenségét.
- A használt, megromlott vagy lejárt szavatosságú termék ártalmatlanítását a fogászati hulladék ártalmatlanítására vonatkozó előírásoknak megfelelően kell elvégezni.
- A termékét a lejárató idő után ne használja fel.
- Az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban bekövetkezett súlyos eseményeket jelentenie kell a gyártónak és a lakóhelye szerinti tagállam illetékes hatóságának.

Csomagolás (1 doboz = 36 lapok):

- Elastic Dental Dam - Zöld - Vékony REF 00340800
- Elastic Dental Dam - Zöld - Közepes REF 00340801
- Elastic Dental Dam - Zöld - Nehéz REF 00340802
- Elastic Dental Dam - Kék - Közepes REF 00340803
- Elastic Dental Dam - Kék szemek - Közepes REF 00340804
- Elastic Dental Dam - Fekete - Közepes REF 00340808

Szimbólumok



Garancia

A Dental World kicseréli a bizonyítottan hibás terméket. A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetlen kárért vagy vesztésért, amely a leírt termék használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetésszerű használatra. A felhasználó vállal minden ezzel kapcsolatos kockázatot és felelősséget.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

KOFERDAMO GUMOS - LATEKSO - BE DULKIŪ

Apibūdininimas

Elastic Dental Dam medicinos prietaisai, kurį odontologai naudoja gydymosioms procedūroms atlikti. Jis yra plonų, spalvotų latekso lakštų, kurie dedami odontologijos seanso pradžioje, kad izoliuotų dantis gydymo metu.

Rekomenduojama procedūra

- Nustatykite pažeistą dantį ir ant užtvankos lakšto išgręžkite apie 2 mm skylutes, pro kurias praikišti dantis, ant kurių bus atliktas gydymas.
- Naudokite rėplę, kad prilaikytumėte / praplėstumėte spaustukus ir įdėkite metalinius spaustukus į skylę.
- Ant pažeisto danties uždėkite dantų užtvaną su spaustukais.
- Padėkite dantų užtvankos rėmą už burnos ribų, kad išlaikytumėte medžiagos perteklių nuo užtvankos.

Sandėliavimas

- Nelaikykite aukštoje temperatūroje arba ryškioje šviesoje.
- Laikyti vėsioje vietoje.
- Pageidautina laikyti žemesnėje nei 40°C temperatūroje.

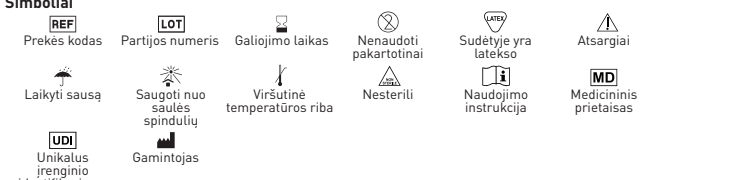
Atsargumo priemonės ir įspėjimai

- Vienkartiniai. Nenaudokite prietaiso pakartotinai, kad išvengtumėte kryžminio užteršimo ar infekcijos.
- Produktas skirtas tik dantų gydymui.
- Turi naudoti tik profesionalai, kurie laikosi procedūros ir nurodymų.
- Saugokite nuo neprofesionalų vartotojų.
- Siame gaminyje yra natūralaus kaučiuko lateksas, kuris gali sukelti alergines reakcijas. Netinkamas naudojimas gali sukelti alergines reakcijas arba sudirginti odą ir audinius.
- Nenaudoti pacientams, kuriems prieš vartojimą pasireiškė padidėjęs jautrumas ir alerginės reakcijos.
- Gaminys negali būti naudojamas kitiems tikslams nei buvo sukurtas.
- Prieš naudojant gaminiį medicinos personalas turi patikrinti pakotės vientisumą.
- Naudota, susidėvėjusi arba pasibaigusi galiojimo gaminių reikia išmesti laikintis dantų atliekų šalinto taisykliu.
- Nenaudokite produkto pasibaigus galiojimo laikui.
- Privalote pranešti gamintojui ir valstybės narės, kurioje esate, kompetentingai institucijai apie visus rimtus incidentus, įvykius dėl medicinos prietaiso, kurį tiekėme.

Pakuotė (1 dėžė = 36 lakštai):

- Elastic Dental Dam - Žalia - Plonas REF 00340800
- Elastic Dental Dam - Žalia - Vidutinis REF 00340801
- Elastic Dental Dam - Žalia - Sunkus REF 00340802
- Elastic Dental Dam - Mėlyna - Vidutinis REF 00340803
- Elastic Dental Dam - Mėlynos akys - Vidutinis REF 00340804
- Elastic Dental Dam - Juoda - Vidutinis REF 00340808

Simboliai



Garantija

Dantija pasaulis pakeis gaminių, kurio defektas yra įrodytas. „Dental World“ neprisiima atsakomybės už jokią tiesioginę ar pasekinę žalą ar nuostolius, kylančius dėl aprašyto gaminio naudojimo arba netinkamo jo naudojimo. Prieš naudojimą vartotojas turi nustatyti gaminio tinkamumą pagal paskirtį. Vartotojas prisiima visą su tuo susijusią riziką ir atsakomybę.

Opis

Elastic Dental Dam jest wyrobem medycznym używanym przez dentyistów do wykonywania zabiegów leczniczych. Występuje w postaci cienkich, kolorowych platków lateksowych, które umieszcza się na początku sesji stomatologicznej w celu izolowania zębów podczas leczenia.

Zalecana procedura

- Określ dotknięty ząb i wywierć w blaszce zaporowej otwory o średnicy okoto 2 mm, przez które przechodzą zęby, na których będzie wykonywany zabieg.
- Użyj szczyppiec, aby przytrzymać/rozszerzyć zaciski i umieścić metalowe zaciski w otworze.
- Załóż koferdam z zaciskami na dotknięty ząb.
- Umieść ramę koferdamu na zewnątrz jamy ustnej, aby zatrzymać nadmiar materiału z koferdamu.

Składowanie

- Nie przechowywać w wysokiej temperaturze lub jasnym świetle.
- Przechowywać w chłodnym miejscu.
- Przechowywać najlepiej w temperaturze poniżej 40°C.

Środki ostrożności i ostrzeżenia

- Jednorazowe. Nie używaj urządzenia ponownie, aby uniknąć zanieczyszczenia krzyżowego lub infekcji.
- Produkt wyłącznie do użytku stomatologicznego.
- Może być stosowany wyłącznie przez profesjonalistów, którzy przestrzegają procedury i zasadów.
- Trzymaj się z dala od nieprofesjonalnych użytkowników.
- Produkt zawiera naturalny lateks kauczukowy, który może powodować reakcje alergiczne. Niewłaściwe użycie może powodować reakcje alergiczne lub podrażnienia skóry i tkanek.
- Nie stosować u pacjentów, u których przed zastosowaniem wystąpiła nadwrażliwość i reakcje alergiczne.
- Produktu nie można używać do celów innych niż te, do których został zaprojektowany.
- Przed użyciem produktu personel medyczny powinien sprawdzić integralność opakowania.
- Użyłację zużytego, zepsutego lub przeterminowanego produktu należy przeprowadzić zgodnie z przepisami dotyczącymi usuwania odpadów dentystycznych.
- Nie stosować produktu po upływie terminu ważności.
- Musisz zgłosić wszelkie poważne zdarzenia, które miały miejsce w związku z dostarczonym przez nas wyrobem medycznym, producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym się znajdujesz.

Opakowanie (1 skrzynka = 36 pościeli):

- Elastic Dental Dam - Zielony - Cienki REF 00340800
- Elastic Dental Dam - Zielony - Średni REF 00340801
- Elastic Dental Dam - Zielony - Ciężki REF 00340802
- Elastic Dental Dam - Niebieski - Średni REF 00340803
- Elastic Dental Dam - Niebieski oczyszczony - Średni REF 00340804
- Elastic Dental Dam - Czarny - Średni REF 00340808

Symbolika

Kod produktu	Numer partii	Data wygaśnięcia	Nie używać ponownie	Zawiera lateks	Ostrożność
Zachowaj suchość	Trzymaj z dala od światła słonecznego	Górna granica temperatury	Niesterylny	Instrukcja użytkownika	Urządzenie medyczne
Unikalna identyfikacja urządzenia	Producent				

Gwarancja

Dental World wymieni produkt, w przypadku którego zostanie udowodniona wadliwość. Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkodę lub straty, bezpośrednie lub wtórne, powstałe w wyniku użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik ma obowiązek określić przydatność produktu do zamierzonego zastosowania. Użytkownik przejmuje wszelkie ryzyko odpowiedzialności z tym związaną.

Descriere

Elastic Dental Dam este un dispozitiv medical folosit de stomatologi pentru a efectua proceduri terapeutice. Se prezintă sub formă de foi de latex subțiri, colorate, care sunt așezate la începutul ședinței dentare pentru a izola dinții în timpul tratamentului.

Procedura recomandată

- Determinați dințele afectate și găuriți găuri de aproximativ 2mm pe foaia dig, prin care să treacă dinții pe care să efectueze tratamentul.
- Folosiți clești pentru a ține/largi clemele și puneți clemele metalice în orificiile.
- Așezați barajul dentar cu cleme pe dințele afectate.
- Așezați cadrul barajului dentar în afara gurii pentru a reține excesul de material din dig.

Depozitare

- Nu depozitați la temperaturi ridicate sau la lumină puternică.
- A se păstra într-un loc răcoros.
- A se păstra de preferință la temperaturi sub 40°C.

Precauții și avertismente

- De unică folosință. Nu reutilizați dispozitivul pentru a evita contaminarea încrucișată sau infecția.
- Usuc numai pentru uz stomatologic.
- Trebuie utilizat numai de către profesioniști care respectă procedura și instrucțiunile.
- Țineți departe de utilizatorii neprofesioniști.
- Acest produs conține latex de cauciuc natural care poate provoca reacții alergice. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca reacții alergice sau iritații ale pielii și țesuturilor.
- A nu se utiliza la pacienții care au demonstrat hipersensibilitate și reacții alergice înainte de utilizare.
- Produsul nu poate fi utilizat în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.
- Înainte de a utiliza produsul, personalul medical trebuie să verifice integritatea ambalajului.
- Eliminarea produsului uzat, deteriorat sau expirat trebuie făcută conform reglementărilor privind eliminarea deșeurilor dentare.
- Nu utilizați produsul după data de expirare.
- Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul membru în care vă aflați orice incidente grave care au avut loc în legătură cu dispozitivul medical pe care l-am furnizat.

Ambalare (1 cutie = 36 ceasfaturi):

- Elastic Dental Dam - Verde - Subțire REF 00340800
- Elastic Dental Dam - Verde - Mediu REF 00340801
- Elastic Dental Dam - Verde - Greu REF 00340802
- Elastic Dental Dam - Albastru - Mediu REF 00340803
- Elastic Dental Dam - Ochi albaștri - Mediu REF 00340804
- Elastic Dental Dam - Negru - Mediu REF 00340808

Simboluri

Codul produsului	Numărul lotului	Data de expirare	Nu reutilizați	Conține latex	Prudență
Păstrează uscat	A se păstra departe de lumina soarelui	Limita superioară a temperaturii	Nesterile	Instrucțiunile de folosire	Aparat medical
Identificarea unică a dispozitivului	Producător				

Garanție

Dental World va înlocui produsul care s-a dovedit a fi defect. Dental World nu își asumă responsabilitatea pentru orice daune sau pierderi, directe sau consecutive, care decurg din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea prevăzută. Utilizatorul își asumă toate riscurile și răspunderea în legătură cu acestea.

Descrição

Elastic Dental Dam é um dispositivo médico utilizado por dentistas para realizar procedimentos terapêuticos. Apresenta-se na forma de finas folhas de látex coloridas que são colocadas no início da sessão odontológica para isolar os dentes durante o tratamento.

Procedimento recomendado

- Determine o dente afetado e faça furos de cerca de 2mm na lâmina do dique, por onde passarão os dentes para realizar o tratamento.
- Use um alicate para segurar/alargar os grampos e coloque os grampos de metal no orifício.
- Coloque a barreira dentária com pinças no dente afetado.
- Coloque a estrutura da barreira dentária fora da boca para reter o excesso de material da barreira.

Armazenar

- Não armazene em alta temperatura ou luz forte.
- Guarde em local fresco.
- Armazene preferencialmente em temperaturas abaixo de 40°C.

Precauções e Advertências

- Descartável. Não reutilize o dispositivo para evitar contaminação cruzada ou infecção.
- Produto apenas para uso odontológico.
- Deve ser utilizado somente por profissionais que observem o procedimento e as orientações.
- Mantenha-se afastado de usuários não profissionais.
- Este produto contém látex de borracha natural que pode causar reações alérgicas. O uso inadequado pode causar reações alérgicas ou irritação da pele e dos tecidos.
- Não use em pacientes que demonstraram hipersensibilidade e reações alérgicas antes do uso.
- O produto não pode ser utilizado para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido.
- Antes de utilizar o produto, o pessoal médico deve verificar a integridade da embalagem.
- O descarte de produtos usados, deteriorados ou vencidos deve ser feito de acordo com as regulamentações sobre descarte de resíduos odontológicos.
- Não utilize o produto após o prazo de validade.
- Você deve relatar quaisquer incidentes graves que tenham ocorrido em relação ao dispositivo médico que fornecemos ao fabricante e à autoridade competente do estado membro onde você está localizado.

Embalagem (1 caixa = 36 folhas):

- Elastic Dental Dam - Verde - Fino REF 00340800
- Elastic Dental Dam - Verde - Médio REF 00340801
- Elastic Dental Dam - Verde - Pesado REF 00340802
- Elastic Dental Dam - Azul - Médio REF 00340803
- Elastic Dental Dam - Olhos azuis - Médio REF 00340804
- Elastic Dental Dam - Preto - Médio REF 00340808

Símbolos

Código do produto	Número de lote	Data de validade	Não reutilize	Contém látex	Cuidado
Manter seco	Mantenha longe da luz solar	Limite superior de temperatura	Não esteril	Instruções de uso	Aparelho médico
Identificação Exclusiva do Dispositivo	Fabricante				

Garantia

A Dental World substituirá o produto comprovadamente defeituoso. A Dental World não se responsabiliza por qualquer dano ou perda, direta ou consequential, decorrente do uso ou incapacidade de uso do produto descrito. Antes de usar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto ao uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades relacionados a isso.

Beskrivning

Elastic Dental Dam är en medicinsk anordning som används av tandläkare för att utföra terapeutiska ingrepp. Den kommer i form av tunna, färgade latexlakan som placeras i början av tandbehandlingen för att isolera tänderna under behandlingen.

Rekommenderad procedure

- Bestäm den drabbade tanden och borra håll på cirka 2 mm på fördrämningsplåten, genom vilka du ska passera tänderna som du ska utföra behandlingen på.
- Använd en tang för att hålla/vidga klämmorna och placera metallklämmorna i hålet.
- Placera tanddammen med klämmor på den drabbade tanden.
- Placera ramen för tanddammen utanför munnen för att hålla kvar överflödigt material från dammen.

Lagring

- Förvara inte i hög temperatur eller starkt ljus.
- Förvara på en sval plats.
- Förvara helst vid temperaturer under 40°C.

Försiktighetsåtgärder och varningar

- Disponibel. Återanvänd inte enheten för att undvika korskontaminering eller infektion.
- Produkt endast för tandvård.
- Får endast användas av fackmän som följer proceduren och anvisningarna.
- Håll borta från icke-professionella användare.
- Denna produkt innehåller naturgummilåtex som kan orsaka allergiska reaktioner. Felaktig användning kan orsaka allergiska reaktioner eller hud- och vävnadsirritation.
- Använd inte på patienter som har visat överkänslighet och allergiska reaktioner före användning.
- Produkten får inte användas för andra ändamål än det den är designad för.
- Innan produkten används bör medicinsk personal kontrollera förpackningens integritet.
- Omhändertagande av förbrukad, försämd eller utgången produkt ska ske enligt bestämmelserna om tandvårdsavfall.
- Använd inte produkten efter utgångsdatumet.
- Du måste rapportera alla allvariga incidenter som har inträffat i samband med den medicinska produkten vi levererade till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där du befinner dig.

Förpackning (1 låda = 36 lakan):

- Elastic Dental Dam - Grön - Tunn REF 00340800
- Elastic Dental Dam - Grön - Medium REF 00340801
- Elastic Dental Dam - Grön - Tung REF 00340802
- Elastic Dental Dam - Blå - Medium REF 00340803
- Elastic Dental Dam - Blå ögon - Medium REF 00340804
- Elastic Dental Dam - Svart - Medium REF 00340808

Symboler

Produktkod	Partnummer	Utgångsdatum	Återanvänd inte	Innehåller latex	Varning
Håll torrt	Håll borta från solljus	Övre temperaturgräns	Icke steril	Instruktion för användning	Medicinsk utrustning
Unik enhetsidentifiering	Tillverkare				

Garanti

Dental World kommer att ersätta produkt som har visat sig vara defekt. Dental World tar inget ansvar för någon skada eller förlust, direkt eller följd, som härrör från användningen av eller oförmågan att använda den beskrivna produkten. Innan användning är det användarens ansvar att fastställa produktens lämplighet för dess avsedda användning. Användaren tar alla risker och ansvar i samband därmed.